

MOJ KAŽUN - LA MIA CASITA 2019.

10.-25.05. Vodnjan / Dignano

Park kažuna - Parco delle casite - Kažun theme park



PROGRAM HR

PETAK, 10. 05. 2019.

09,00 – 14,00: „U moje vrime...” - vožnja vlakićem & igrokaz: samo za **grupe**_ PARK KAŽUNA, VODNJAN

SUBOTA, 11. 05. 2019.

09,00: RADIONICA: Osnovni tečaj suhograditeljstva „Majstor od kažuni”_ PARK KAŽUNA, VODNJAN

10,00: „U moje vrime...” - vožnja vlakićem & igrokaz_ PARK KAŽUNA, VODNJAN

17,00: „U moje vrime...” - vožnja vlakićem & igrokaz_ PARK KAŽUNA, VODNJAN

NEDJELJA, 12. 05. 2019. - FESTIVAL ZDRAVOG ŽIVOTA NA STANCIJI GURAN (info: 0917881390)



PETAK, 17. 05. 2019.

09,00 – 14,00: „U moje vrime...” - vožnja vlakićem & igrokaz: samo za **grupe**_ PARK KAŽUNA, VODNJAN

SUBOTA, 18. 05. 2019.

09,00: RADIONICA: Osnovni tečaj suhograditeljstva „Majstor od kažuni”_ PARK KAŽUNA, VODNJAN

10,00: „U moje vrime...” - vožnja vlakićem & igrokaz_ PARK KAŽUNA, VODNJAN

16,00: JUG NA DVA KOTAČA - „BUMBARBIKE MARATON 2019”_ PARK KAŽUNA, VODNJAN

17,00: „U moje vrime...” - vožnja vlakićem & igrokaz_ PARK KAŽUNA, VODNJAN

NEDJELJA, 19. 05. 2019.

15:00-17:00: OBILJEŽAVANJE DANA OBITELJI UZ DRUŠTVO NAŠA DJECA VODNJAN_PARK KAŽUNA, VODNJAN



PETAK, 24. 05. 2019.

09,00 – 14,00: „U moje vrime...” - vožnja vlakićem & igrokaz: samo za **grupe**_ PARK KAŽUNA, VODNJAN

SUBOTA, 25. 05. 2019.

09,00: RADIONICA: Osnovni tečaj suhograditeljstva „Majstor od kažuni”_ PARK KAŽUNA, VODNJAN

10,00: „U moje vrime...” - vožnja vlakićem & igrokaz_ PARK KAŽUNA, VODNJAN

17,00: „U moje vrime...” - vožnja vlakićem & igrokaz_ PARK KAŽUNA, VODNJAN

21,00: „THE FRAJLE” - KONCERT_Crkva Sv. Foške, Batvači



VENERDÌ, 10. 05. 2019

09,00 – 14,00: „Ai miei tempi...” giro in trenino & spettacolo teatrale: solo per **gruppi**_PARCO DELLE CASITE, DIGNANO

SABATO, 11. 05. 2019

09,00: LABORATORIO: Corso base per costruzioni muri a secco „Maestro delle casite”_PARCO DELLE CASITE, DIGNANO

10,00: „Ai miei tempi...” – giro in trenino & spettacolo teatrale _PARCO DELLE CASITE, DIGNANO

17,00: „Ai miei tempi...” – giro in trenino + spettacolo teatrale _PARCO DELLE CASITE, DIGNANO

DOMENICA, 12. 05. 2019 - 5. FESTIVAL DELLA VITA SANA NELLA TENUTA DI GURANO info: 091 7881390



VENERDÌ, 17. 05. 2019

09,00 – 14,00: „Ai miei tempi...” giro in trenino & spettacolo teatrale: solo per **gruppi**_PARCO DELLE CASITE, DIGNANO

SABATO, 18. 05. 2019

09,00: LABORATORIO: Corso base per costruzioni muri a secco „Maestro delle casite”_PARCO DELLE CASITE, DIGNANO

10,00: „Ai miei tempi...” – giro in trenino & spettacolo teatrale _PARCO DELLE CASITE, DIGNANO

16,00: LA BASSA ISTRIA SU DUE RUOTE - BUMBARBIKE MARATON 2019 _PARCO DELLE CASITE, DIGNANO

17,00: „Ai miei tempi...” – giro in trenino + spettacolo teatrale _PARCO DELLE CASITE, DIGNANO

DOMENICA, 19. 05. 2019

15:00-17:00: GIORNATA INTERNAZIONALE DELLA FAMIGLIA CON LA SNI VODNJAN-DIGNANO_PARCO DELLE CASITE, DIGNANO



VENERDÌ, 24. 05. 2019

09,00 – 14,00: „Ai miei tempi...” giro in trenino & spettacolo teatrale: solo per **gruppi**_PARCO DELLE CASITE, DIGNANO

SABATO, 25. 05. 2019

09,00: LABORATORIO: Corso base per costruzioni muri a secco „Maestro delle casite”_PARCO DELLE CASITE, DIGNANO

10,00: „Ai miei tempi...” – giro in trenino + spettacolo teatrale _PARCO DELLE CASITE, DIGNANO

17,00: „Ai miei tempi...” – giro in trenino + spettacolo teatrale _PARCO DELLE CASITE, DIGNANO

21,00: „THE FRAJLE” - CONCERTO - Chiesa di S. Fosca, Valmadorso



PROGRAMME GB

FRIDAY, 10. 05. 2019

09 AM – 2 PM: “In my time...” – tourist train raide & play: **group only**_KAŽUN THEME PARK, VODNJAN

SATURDAY, 11. 05. 2019

9 AM: WORKSHOP: Dry construction basic course “Kažuni craftsman”_KAŽUN THEME PARK, VODNJAN

10 AM: “In my time...” – tourist train raide & play_KAŽUN THEME PARK, VODNJAN

5 PM: “In my time...” – tourist train raide & play_KAŽUN THEME PARK, VODNJAN

SUNDAY, 12. 05. 2019 - 5TH HEALTHY LIFESTYLE FESTIVAL AT STANCIJA GURAN - info: 091 7881390



FRIDAY, 17. 05. 2019

9 AM – 2 PM: “In my time...” – tourist train raide & play: **group only**_KAŽUN THEME PARK, VODNJAN

SATURDAY, 18. 05. 2019

9 AM: WORKSHOP: Dry construction basic course “Kažuni craftsman”_KAŽUN THEME PARK, VODNJAN

10 AM: “In my time...” – tourist train raide & play_KAŽUN THEME PARK, VODNJAN

4 PM: SOUTH ON TWO WHEELS - “2019 BUMBARBIKE MARATHON”_KAŽUN THEME PARK, VODNJAN

5 PM: “In my time...” – tourist train raide & play_KAŽUN THEME PARK, VODNJAN

SUNDAY, 19. 05. 2019

3 PM-5 PM: DAY OF THE FAMILY CELEBRATION BY DRUŠTVO NAŠA DJECA VODNJAN_KAŽUN THEME PARK, VODNJAN



FRIDAY, 24. 05. 2019

09 AM – 2 PM: “In my time...” – tourist train raide & play: **group only**_KAŽUN THEME PARK, VODNJAN

SATURDAY, 25. 05. 2019

09 AM: WORKSHOP: Dry construction basic course “Kažuni craftsman”_KAŽUN THEME PARK, VODNJAN

10 AM: “In my time...” – tourist train raide & play_KAŽUN THEME PARK, VODNJAN

5 PM: “In my time...” – tourist train raide & play_KAŽUN THEME PARK, VODNJAN

9 PM: “THE FRAJLE” - CONCERT - St. Fosca church, Batvači







Pinčuk
El pimpignol



Škrilje
Laure



Grondalj
Pioverin



Špaleta
Špalite





Škalje
Sgaia



Nadvoj
El suier



Garma
Spia



Fundamenat
Tondo



GDJE? **PARK KAŽUNA, VODNJAN** (kružni tok Vodnjan sjever)

ŠTO? **Besplatnim turističkim vlakićem** krećete u otkrivanje obnovljenih staza, kažuna i bogate prirode uz pratnju **veselog animatora/vodiča** koji će vas odvesti 100 godina unatrag i pokazati vam kako je izgledao život naših predaka, kako su nastali kažuni i čemu su služili... Nasmijte se, zabavite i educirajte!

KADA? **Petak (10.05., 17.05. i 24.05. 2019.) SAMO ZA GRUPE**
OBAVEZNA REZERVACIJA!!!
Subota (11.05., 18.05., 25.05.2019.) – 10 i 17h
OBAVEZNA REZERVACIJA!!!

INFO: **tel. 052 535 953 ili 535 961;** (pon.-pet. 9:00 do 12:00 sati)
Trajanje vožnje: cca 1 h.

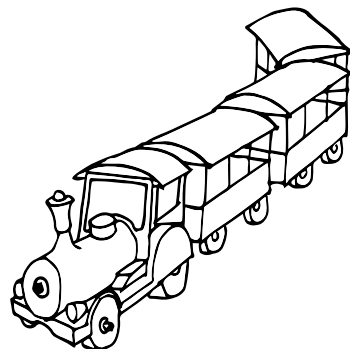
DOVE? **PARCO DELLE CASITE, DIGNANO** (Dignano nord - rotatoria)

CHE COSA? **Partite col trenino turistico gratuito** e scoprite i sentieri e le casite ristrutturate, la natura rigogliosa e il nostro ricco patrimonio con l'**allegro animatore/guida** che vi porterà indietro nel tempo di cent'anni per mostrarvi com'era la vita dei nostri antenati, la nascita delle prime casite e a che cosa servivano... Ridete, divertitevi ed istruitevi!

QUANDO? **VENERDÌ (10.05., 17.05. e 24.05.2019) SOLO PER GRUPPI**
RICHIESTA PRENOTAZIONE!!!
SABATO (11.05., 18.05. e 25.05.2019) – ore 10 e 17
RICHIESTA PRENOTAZIONE!!!

INFO: **tel. 052 535 953 o 535 961;** (lun-ven. dalle ore 9:00 alle 12:00)
Durata del giro: ca 1 ora

**„U MOJE
VRIME...”**



**„AI MIEI
TEMPI...”**

WHERE? KAŽUN THEME PARK, VODNJAN (Vodnjan North - roundabout)

WHAT? Hop on a free little tourist train and explore renovated trails and little stone huts, admire beautiful countryside, accompanied by a **cheerful animator/guide** taking you back in time and showing the way our ancestors lived one hundred years ago, how the stone huts were made and what they were used for...Enjoy learning and having fun!

WHEN? **FRIDAY (10.05., 17.05., and 24.05.2019) ONLY GROUPS**
PRE-BOOKING REQUIRED!!!
SATURDAY (11.05., 18.05., 25.05.2019) – 10 AM and 5 PM
PRE-BOOKING REQUIRED!!!

INFO: tel. 052 535 953 or 535 961; (Mon.-Fri. from 9AM to 12AM)
Ride duration: approx. 1 hour

„IN MY
TIME...”



RADIONICE: osnovni tečaj suhograditeljstva

- GDJE?** **PARK KAŽUNA, VODNJAN** (kružni tok Vodnjan sjever)
- ŠTO?** **JEDNODNEVNA RADIONICA, TRAJANJE 4 SATA**
1 sat TEORIJE + 3 sata PRAKTIČNI DIO
(svaki sudionik dobiva majicu, skripte i diplomu na kraju radionice)
- KADA?** **SUBOTA (11.05., 18.05. i 25.05. 2019.) u 9,00 h**
Upisi na tel. 052 535 953; 535 961 (pon.-pet. 9,00 do 12,00 sati)
- CIJENA:** **50,00 KUNA PO POLAZNIKU** (max 15 sudionika)

LABORATORI: Corso base di costruzione muri a secco

- DOVE?** **PARCO DELLE CASITE, DIGNANO** (Dignano nord - rotatoria)
- CHE COSA?** **CORSO GIORNALIERO, DURATA 4 ORE**
1 ora TEORIA + 3 ore PARTE PRATICA
(ogni partecipante riceverà la maglietta ufficiale, materiale didattico ed il diploma di partecipazione a fine corso)
- QUANDO?** **SABATO (11.05., 18.05. e 25.05. 2019) ore 9,00**
ISCRIZIONI tel. 052 535 953; 535 961 (lun-ven. dalle ore 9,00 alle 12,00)
- PREZZO:** **50,00 KUNA A PERSONA** (max 15 partecipanti per corso)

**„MAJSTOR
OD
KAŽUNI”**



**„MAESTRO
DELLE
CASITE”**

WORKSHOPS: Dry construction basic course

WHERE? KAŽUN THEME PARK, VODNJAN (Vodnjan North - roundabout)

WHAT? ONE DAY WORKSHOP, DURATION 4 HOURS
1-hour THEORY + 3 hours PRACTICE
(t-shirt, working material and a diploma guaranteed for every participant by the end of the workshop)

WHEN? SATURDAY (11.05., 18.05. i 25.05. 2019.) at 9,00 h
Registration - tel. 052 535 953; 535 961 (Mon.-Fri. from 9 a.m.to 12 a.m.)

PRICE: 50,00 KUNA PER PARTICIPANT (max 15 participants)

**„KAŽUNI
CRAFTSMAN“**



JUG NA 2 KOTAČA „BUMBARBIKE MARATON 2019.”

LA BASSA ISTRIA SU DUE RUOTE „BUMBARBIKE MARATHON 2019.”

SOUTH ON TWO WHEELS „BUMBARBIKE MARATHON 2019.”

- PRIJAVA** na dan bicikljade 18.05.2019: **PARK KAŽUNA, VODNIJAN** od 15 h
online (do petka 17.05.2019.): www.medulinriviera.info
- START** **subota 18. 5. 2019.** **16 h, PARK KAŽUNA, VODNIJAN**
- INFO:** **tel. 052 511 700; e-mail: infovodnjan@gmail.com (TZ Vodnjan-Dignano)**
Pravila sudjelovanja na: www.vodnjandignano.com. Poslije bicikljade
zajedničko druženje i marenda za sve učesnike. Svi učesnici voze na vlastitu
odgovornost. Djeca do 16 godina moraju imati kacigu.
- ISCRIZIONE** Il giorno della bicicletata, 18.05.2019: **PARCO DELLE CASITE, DIGNANO** a partire
dalle ore 15
- PARTENZA** online (da giovedì 17.05.2019): www.medulinriviera.info
sabato 18. 5. 2019 **ore 16, PARCO DELLE CASITE, DIGNANO**
- INFO:** **tel. 052 511 700; e-mail: infovodnjan@gmail.com (UT Vodnjan-Dignano)**
Regole di partecipazione sul sito: www.vodnjandignano.com. Dopo il giro
in bicicletta raduno e merenda per tutti i partecipanti. Partecipazione a
responsabilità personale. Casco obbligatorio per tutti i bambini fino ai 16
anni d'età
- REGISTRATION** race day 18.05.2019: **KAŽUN THEME PARK, VODNIJAN** from 15 h
online (by thursday 17.05.2019.): www.medulinriviera.info
- START** **Saturday 18. 5. 2019** **4 AM, KAŽUN THEME PARK, VODNIJAN**
- INFO:** **tel. 052 511 700; e-mail: infovodnjan@gmail.com (TB Vodnjan-Dignano)**
Participation rules are available at: www.vodnjandignano.com. Post-race
party with refreshments for all participants. All participants ride on their own
responsibility. Children under 16 years of age must wear cycle helmets.



Nedjelja - Domenica - Sunday,

19.05.2019. 15:00-17:00 h,

PARK KAŽUNA, VODNJAN – PARCO DELLE CASITE,

DIGNANO – KAŽUN THEME PARK, VODNJAN

15:00 – 15:30 – okupljanje / raduno / gathering

15:30 – 16:00 – IGRA-GIOCO-GAME 1

skakanje u vrećama

corsa nei sacchi

bag jumping

16:00 – 16:30 – IGRA –GIOCO-GAME 2

potezanje konopa

tiro alla fune

tug of war

16:30 – 17:00 – IGRA-GIOCO-GAME 3

kviz: roditelji/djeca

quiz: genitori/figli

quiz: parents/children

besplatan roštilj

grigliata gratuita

free barbecue



**OBILJEŽAVANJE
DANA
OBITELJI**

**GIORNATA
DELLA
FAMIGLIA**

**FAMILY
DAY
CELEBRATION**



FREE ENTRY

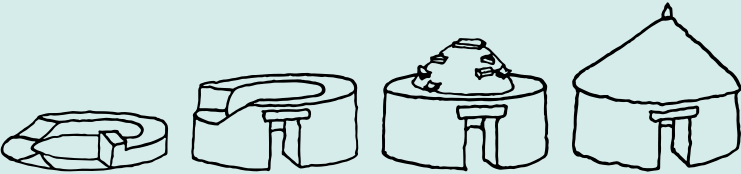
THE FRAJLE

25/5 21h

Sv. Foška, Batvači
S.Fosca, Valmadorso

Grad
Vodnjan
Città di
Dignano

vodnjan.hr



PARK KAŽUNA / PARCO DELLE CASITE / KAŽUN THEME PARK
VODNJAN / DIGNANO

www.vodnjan.hr



Pokrovitelj:
Patrocinatore: Istarska županija



Istarska županija



VODNJAN



IAG



CASTELLER



CONTRADA

Medijski pokrovitelji:
Con il supporto di:



TV ISTAR



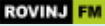
TV NOVA PULA



RADIO PULA



RADIO MAESTRA



ROVINJ FM



MEDULIN



RADIO LABIN



RADIO LERONE

www.parentium.com



PULSKA

LA VOCE



REGIONAL EXPRESS



iPress



istarski.hr

